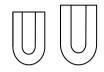
10/2017

Mod: MXP-25A/N

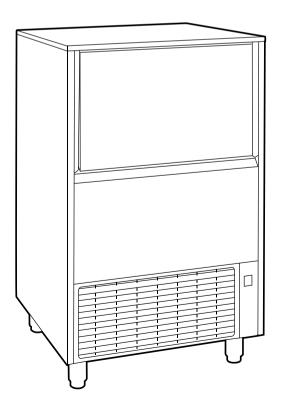
Production code: 51201 (PDQ20)





FINGER ICE

USER MANUAL



EN ES FR

DE PO IT

EΛΛ DA

> NE SV

во

SU PO

PY 한국

ČEŠ

TABLE OF CONTENTS

1| INTRODUCTION

2| RECEPTION OF THE MACHINE

3 INSTALLATION

- 3.1 Water and drainage
- 3.2 Connections to the water network
- 3.3 Connection to drainage
- 3.4 Electrical connection
- 3.5 Installation of modular equipments over deposits or silos

4| START-UP

- 4.1 Previous checkup
- 4.2 Start-up

5| MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

- 5.1 Water condenser
- 5.2 Air condenser
- 5.3 Cleaning of the container
- 5.4 Exterior cleaning
- 5.5 Cleaning of the inlet filters
- 5.6 Water leak control

6| WIRING DIAGRAM

- 6.1 Theoretical
- 6.2 Working stages

THIS MANUAL IS PART OF THE PRODUCT. READ IT CAREFULLY IN ORDER TO USE AND MAINTAIN THE EQUIPMENT CORRECTLY. IT IS IMPORTANT TO KEEP IT FOR FUTURE TROUBLESHOOTING AND REFERENCE.

1| INTRODUCTION

WARNING

The installation of this equipment should be done by the Technical Assistance Service department. The inlet jack should always be placed on an accessible location.

ALWAYS disconnect the power supply from the machine BEFORE any cleaning or maintenance service operation.

Any change needed on the electrical installation for the appropriate connection of the machine, should be exclusively performed by qualified and certified professional personnel only.

Any use of the icemaker not intended to produce ice, using drinking water, is considered inappropriate.

It is extremely dangerous to modify or intend to modify this machine, and shall make any type warranty void.

This machine should not be used by children or handicapped without the proper supervision and monitoring.

Children should be monitored to assure that they do not play near the equipment.

This machine is not intended to be used outdoors nor exposed to the rain.

Connect the equipment to the drinking water network.

The machine should be connected using the power cable supplied with the equipment. The connection is not intended for fixed cabling.

IT IS MANDATORY TO GROUND THE EQUIPMENT.

To avoid possible discharges on individuals or damages to the equipment, the machine should be grounded pursuant local and/or national regulations as the case may be.

THE MANUFACTURER SHALL BE HELD HARMLESS IN CASE OF DAMAGES ARISING DUE TO THE LACK OF THE GROUND INSTALLATION.

In order to assure the proper operation and efficiency of this equipment, it is of paramount importance to follow the recommendations of the manufacturer, SPECIALLY THOSE RELATED TO CLEANING AND MAINTENANCE OPERATIONS, which should be performed mostly by qualified personnel only.

CAUTION:

Do not try to perform repairs. The intervention of non-qualified personnel, besides of being dangerous, could result in serious malfunctioning. In case of damages, contact your distributor. We recommend to always use original replacement and spare parts.

Perform all discharge and recovery of materials or waste according the national regulations in force.

2| RECEPTION OF THE MACHINE

Inspect the outside packing. In case of damages, MAKE THE CORRESPONDING CLAIM TO THE CARRIER. To confirm the existence of damages, UNPACK THE MACHINE IN THE PRESENCE OF THE CARRIER and state any damage on the equipment on the reception document, or on a separate instrument. As from May 1, 1998, we comply with the European regulations on management of packing and packing waste, inserting the "Green Dot Label" on all our packages.

Always state the machine number and model. This number is printed on three locations:

Packing

On the outside, it contains a label with the manufacturing number (1).

Exterior of the equipment

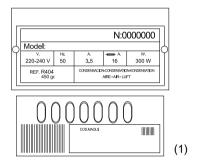
On the back of the equipment, there appears a label with the same characteristics as the previous one (1).

Nameplate

On the back of the machine.

Check that in interior of the machine the installation kit is complete and comprises:

- Ice scraper, 3/4 gas piper, 22 mm (o.86 inches) discharge hose, filters and manual, WARRANTY AND SERIAL NUMBER.
- In some models, shims are included



CAUTION: ALL PACKING ELEMENTS (plastic bags, carton boxes and wood pallets) SHOULD BE KEPT OUTSIDE THE REACH OF CHILDREN, AS THEY ARE A SOURCE OF POTENTIAL HAZARD.

3 INSTALLATION

THIS ICE MAKER IS NOT DESIGNED FOR OUTDOOR OPERATION.

An incorrect installation of the equipment may cause damages to individuals, animals or other materials, being the manufacturer not responsible for such damages.

CAUTION:

The FINGER ICE machines are designed to operate at room temperature between 5°C (41°F) and 43°C (109.40°F), with inlet water temperature between 5°C (41°F) and 35°C (95°F).

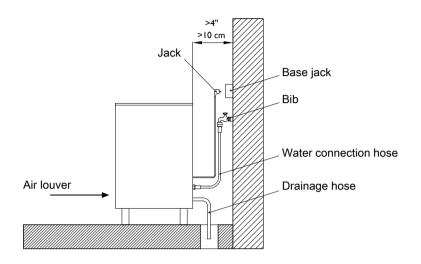
There may be some difficulties in ice- cube removal under the minimum temperatures. Above the maximum temperature, the life of the compressor is shortened and the production is substantially less.

Do not place anything over the maker or facing the front louver.

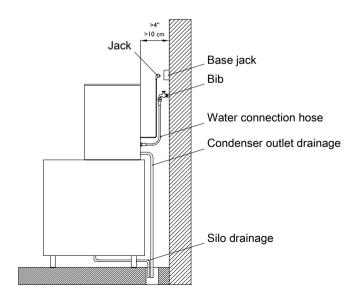
In case the front air louver is not enough, the exit is either total or partially obstructed or due to its placement, it will receive hot air from another device, we strongly recommend, in case it is not possible to change the location of the machine, **TO INSTALL A WATER CONDENSER**.

IT IS IMPORTANT THAT THE WATER PIPING DO NOT PASS BY OR NEAR SOURCES OF HEAT SO AS NOT TO LOSE ICE PRODUCTION.

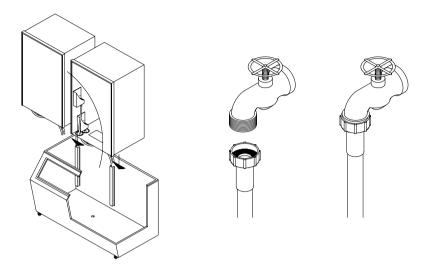
THREAD THE SUPPORT LEGS TO THE BASE OF THE MACHINE ON THE HOUSING SET TO SUCH END AND REGULATE THE HEIGHT AS TO HAVE THE EQUIPMENT PERFECTLY LEVELED.



IN MODULAR MACHINES



When you install one or more FINGER ICE Module 200 on any of the deposits, it is recommended to install the drainage containers that collect water inside the deposit, as show in the figure.



3.1 WATER AND DRAINAGE

Water quality has a remarkable influence on the appearance, hardness and flavor of the ice as well as on the condensates by water on the life of the condenser.

3.2 CONNECTIONS TO THE WATER NETWORK

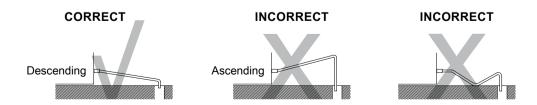
Use a flexible pipe (1.3 m - 4.27 feet length) with the two filter joints supplied with the machine. We strongly discourage the use of two-exit bibs and two switches as, due to an error could close that back one, leaving the machine without water supply. This could result on a damage call without actually existing one.

Pressure should be established between 0.7 and 6 Kg/cm² (10 / 85 psi.)

If pressures overpass such values, install the necessary corrective devices.

3.3 CONNECTION TO DRAINAGE

Drainage should be located lower to the machine level, at 150 mm (6") minimum. It is convenient that the drainage pipe is of 30 mm (1-1/8") of interior diameter and with a minimum gradient of 3 cm (1.18 in) per meter (see figure).



3.4 ELECTRICAL CONNECTION

IT IS MANDATORY TO GROUND THE EQUIPMENT.

To avoid possible discharges on individuals or damages to the equipment, the machine should be grounded pursuant local and/or national regulations as the case may be.

THE MANUFACTURER SHALL BE HELD HARMLESS IN CASE OF DAMAGES ARISING DUE TO THE LACK OF THE GROUND INSTALLATION.

The machine is supplied with a 1.5 m (4.92 feet) cable of length. In case the supply cable is damaged, it should be replaced by a cable or special assembly to be furnished by the manufacturer or post-sale service. Such replacement should be performed by qualified technical service only. The machine should be placed in such a way as to allow a minimum space between the back and the wall to allow an easy access and without risks to the cable jack. Safeguard the base of the jack.

It is convenient to install adequate switches and fuses.

Voltage and tension are indicated in the nameplate and on the technical specifications of this manual. Variation on voltage above the 10% stated on the nameplate could result on damages or prevent the machine start-up.

The line up to the jack should have a minimum section of 2.5 mm2 (0.0038 in2).

3.5 INSTALLATION OF MODULAR EQUIPMENTS OVER DEPOSITS OR SILOS

Modular makers should be installed over deposits or silos, following the instructions contained in this manual.

The resistance and stability of the container-machine/s assembly should be verified, as well as the fastening elements.

4| START-UP

4.1 PREVIOUS CHECKUP

- Is the machine leveled?
- Are voltage and frequency the same as those on the nameplate?
- Are the discharges connected and operating?
- ** If air condensed: Are the air circulation and site temperature appropriate?

	ROOM	WATER
MAXIMUM	43°C / 109,40°F	35°C / 95°F
MINIMUM	5°C / 41°F	5°C / 42°F

MINIMUM	0.7 KG/CM2 (10 PSIG)	
MAXIMUM	6 KG/CM2 (85 PSIG)	

Note: In case input water pressure is higher that 6 kg/cm2 (85 psig), install a pressure reducer. PRESSURE SHOULD NEVER BE REDUCED CLOSING THE BIBB CONNECTION.

4.2 START-UP

Once the installation instructions are followed (ventilation, site conditions, temperatures, water quality, etc.), proceed as follows:

- 1. In the case of modular modules, remove the upper cover to access the installation kit (filters, connection hoses, legs, etc.).
- 2. In case of compact models, open the deposit door to access the installation kit.
- 3. Connect the drainage following the instructions indicated in this manual.
- 4. Open the water inlet. Verify the existence of leakages.
- 5. Connect the machine to the electrical network.
- 6. Verify that there are no vibrations or frictions on the elements.
- 7. Verify the start of ice production.
- 8. Verify that after 15 minutes, the frost on the aspiration pipe is at 20 mm (0.78 in) of the compressor.

CAUTION:

INSTRUCT THE USER ABOUT MAINTENANCE, INFORMING THAT: MAINTENANCE AND CLEANING OPERATION AS WELL AS DAMAGES DUE TO THE LACK OF SUCH OPERATIONS: ARE NOT INCLUDED ON THE WARRANTY.

The technical installer shall invoice traveling costs, hours and materials used on such operations.

5| MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

CAUTION: Maintenance and cleaning operations, and damages due to the lack of those activities: Are not included on the warranty.

If a good maintenance is performed, the machine will continue producing a good quality ice and will be free of damages.

Maintenance and cleaning intervals will depend on the conditions of the location and water quality.

CAUTION: At least, one revision and cleaning should be performed every six months. On dusty environments, it might be necessary to clean the condenser on a monthly basis.

MAINTENANCE AND CLEANING PROCEDURES

CAUTION: For all cleaning and maintenance operations: Disconnect the machine from the power supply.

5.1 WATER CONDENSER

- Disconnect the machine.
- 2. Disconnect the water inlet and outlet from the condenser.
- 3. Prepare a solution at the 50% of phosphoric acid and distilled or demineralized water.
- 4. Make the solution circulate through the condenser. (The solution is more effective if hot between 35°C [95°F] and 40°C [104°F]).

DO NOT USE HYDROCHLORIC ACID.

5.2 AIR CONDENSER

- 1. Disconnect the machine.
- 2. Disconnect the water inlet or close the bib.
- Clean the louvered area with the help of an aspirator with a brush, non-metallic brush or low-pressure air.

5.3 CLEANING THE STOCK CONTAINER (COMPACT MODELS)

- 1. Disconnect the machine, close the water and empty the ice-cube stock.
- 2. Use a dishcloth and bleach with detergent.
- 3. In case the white lime spots remain, rub them with lemon, wait a few minutes and use again a dishcloth. Clear with water, dry and start the machine again.

5.4 EXTERIOR CLEANING

Use the same procedure as the one indicated for the container.

5.5 CLEANING OF THE INLET FILTERS

They are easily obstructed during the first days of operation, MAINLY WITH NEW PIPING INSTALLATIONS.

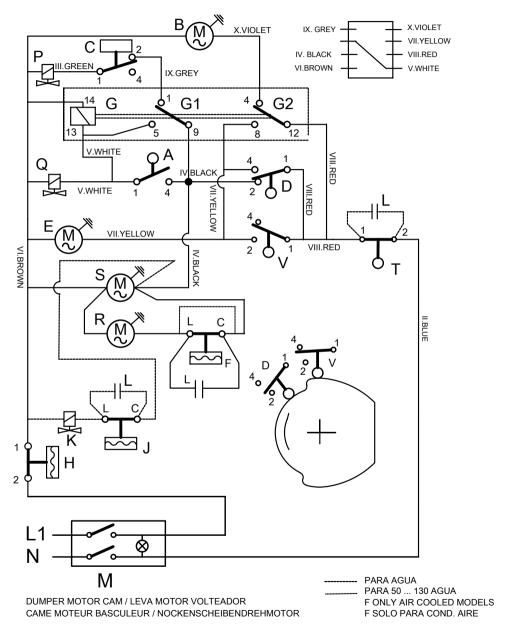
Loose the hose and clean it under water.

5.6 WATER LEAK CONTROL

When working on the machine, always check the water connections and drainage, status of the clamps and hoses with the purpose of avoiding leakages and prevent damages or floods.

6| WIRING DIAGRAM / ESQUEMAS ELÉCTRICOS

6.1 THEORETICAL / TEÓRICO / THEORIQUE / THEORETISCH



VALID FROM: 24/12/14 es-3-3 6/52

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANCAISE

COMPONENTS

- MICRO-SWITCH
- PADDLE MOTOR
- FLOAT MICRO-SWITCH PAN CAM MICRO SWITCH
- PAN CAM MOTOR
- FAN PRESOSTAT
- (AIR) G RELAY
- WATER ELECTROVALVE
- \cap HOT GAS ELECTROVALVE
- FAN MOTOR
- COMPRESSOR
- MACHINE STOP MICRO-SWITCH т
- CAM SAFETY MICRO-SWITCH
- SAFETY PRESOSTAT
- CONDENSATION PRESOSTAT
- CONDENSATION ELECTROVALVE
- RADIO DISTURBANCE CONDENSER
- ON-OFF SWITCH

COMPONENTES

- MICRO-IMPULSO MOTOR AGITADOR
- \sim MICRO EL OTADOR
- П MICRO VOLTEADOR BANDEJA
- MOTOR VOLTEADOR BANDEJA F
- PRESOSTATO VENTILADOR F
 - (AIRE) RELE
- G ELECTROVÁLVULA AGUA Р
- O ELECTROVÁLVULA GAS CALIENTE

R

- MOTOR VENTILADOR S COMPRESOR
- MICRO PARADA MÁQUINA т
- MICRO SEGURIDAD VOLTEADOR
- Н PRESOSTATO DE SEGURIDAD
- PRESOSTATO CONDENSACIÓN ı
- ĸ ELECTROVÁLVULA CONDENSACIÓN
- CONDENSACIÓN FILTRO INTERRUPTOR ON-OFF

COMPOSANTS

- MICRO D'IMPULSION MOTEUR AGITATEUR
- MICPO-FLOTTELIP
- MICRO-COMMANDE BASCULE
- MOTEUR BASCULEUR
- PRESOSTAT VENTILATION
- (AIR) RELAIS G
- ELECTROVANNE EAU
- ELECTROVANNE GAS CHAUD MOTEUR VENTILATEUR
- s COMPRESSEUR т
 - MICRO-ARRET
 - MICRO-SECURITE
- PRESOSTAT DE SECURITE
- PRESOSTAT CONDENSATION
- ELECTROVANNE CONDENSATION
- CONDENSATEUR ANTI-INTERFERENCES
- INTERRUPTEUR MARCHE-ARRET

COLOURS

IV

VIII

- YELLOW-GREEN П BLUE ш GREEN
- BI ACK WHITE VI BROWN VII YFLLOW RED

EINZELTEILE

MIKRO-SCHALTER

VIBRATIONSMOTOR

UMDREHER-MOTOR

(NUR LUFT)

GAS VENTIL

WASSER VENTIL

KOMPRESSOR

AUS-SCHALTER

DREIWEGEVENTIL

ON-OFF SCHALTER

VENTILATORMOTOR

SICHERHEITSPRESOSTAT

PRESSOSTAT-KONDENSATOR

G RELAIS

Ω

н

SCHWIMMER-SCHALTER

DRUCKSCHALTER FÜR KONDENSATOR

SICHERHEITSSCHALTER-UMDREHER

FUNK-INTERFERENZ KONDENSATOR

UMDREHER-SCHALTER

ΙX GREY х VIOLET

COLORES

- AMARILLO-VERDE п AZUL ш VERDE NEGRO IV BLANCO V \/I MARRON VII **AMARILLO**
- VIII ROJO IX GRIS VIOLETA

Х

COULEURS

Х

JAUNE-VERT п BLEU Ш VERT NOIR I\/ BLANC V VΙ MARRON VII JAUNE VIII ROUGE ΙX GRIS

VIOLET

DEUTSCH

PORTUGUÊS

COMPONENTES

- MICRO IMPULSO R MOTOR AGITADOR
- С MICRO FLUTUANTE
- MICRO TOMBADOR BANDEJA E
 - MOTOR TOMBADOR BANDEJA
 - PRESSOSTATO VENTILADOR (SÓ AR)
- G RELÉ

F

- ELETROVÁLVULA ÁGUA Р
- Q ELETROVÁLVULA GAS QUENTE
- MOTOR VENTILADOR
- COMPRESSOR s
- MICRO PARADA MÁQUINA
- MICRO SEGURANÇA TOMBADOR
- PRESSOSTATO DE SEGURANCA Н
- PRESSOSTATO CONDENSAÇÃO
- CONDENSATION ELECTROVALVE
- RADIO DISTURBANCE CONDENSER ı
- INTERRUPTOR ON-OFF

COMPONENTI

ITAI IANO

- MICRO IMPULSO
- MOTORE AGITATORE R
- MICRO GALLEGGIANTE
- MICRO VOLTEGGIATORE VASSOIO MOTORE VOLTEGGIATORE VASSOIO
- PRESSOSTATO VENTOLA
 - (SOLO ARIA)
- G RELE'
- ELETTROVALVOLA ACQUA
- ELETTROVALVOLA GAS CALDO Ω
- MOTORE VENTOLA
 - COMPRESSORE
 - MICRO ARRESTO MACCHINA
- MICRO SICUREZZA VOLTEGGIATORE
- PRESSOSTATO DI SICUREZZA н
- PRESSOSTATO DI CONDENSAZIONE
- CONDENSATION ELECTROVALVE
- RADIO DISTURBANCE CONDENSER
- INTERRUPTOR ON-OFF

COLORI

FARBEN

- GELB GRÜN П BI ALI
- GRÜN Ш IV SCHWARZ WEISS BRAUN
- GELB VII VIII ROT

VΙ

IX GRAU х VIOLETT

CORES

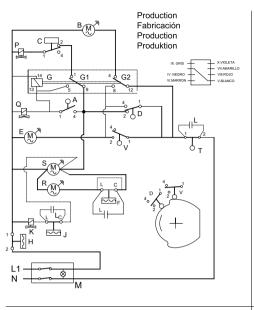
VII

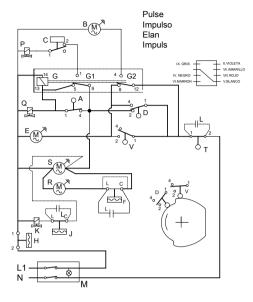
- AMARELO VERDE
- Ш AZI II ш VERDE **PRETO**
- IV V BRANCO VI MARRON AMARELO
- VIII VERMELHO IX CINZA Х VIOLETA

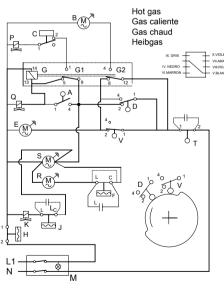
- GIALLO VERDE
- П AZZURRO
- Ш VERDE NERO
- IV V BIANCO
- VI MARRONE GIALLO VII ROSSO VIII
- IX **GRIGIO** Х VIOLA

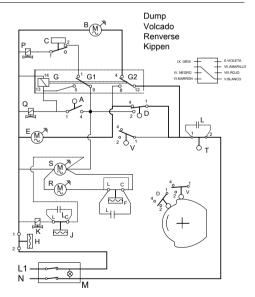
FINGER ICE 129

6.2 WORKING STAGES / FASES DE FUNCIONAMIENTO









3/3/2017 r:\41-24